

# Archives d'Arthur HAREL

474PAAP/1-474PAAP/3

Inventaire sommaire par Françoise Aujogue et Bérangère Lebecq

64

**MEDICAMENTS FOURNIS**

A ~~ENTREPRISE~~ la mission Harel  
à Samoua pendant le mois d'Avril 84

COMPAGNIE UNIVERSELLE  
du  
CANAL INTEROCCÉANIQUE  
AGENCE SUPÉRIEURE  
Service Pharmaceutique.

Noms des malades	Dates	Prescriptions ou nature des médicaments	Quantité		Prix	
			Grand	Petit	Fr.	Cts
	24	Camphe	20		0	20
		Q. Guirua Jule	120		2	10
		Ammoniacum	120		0	20
		Ether	20		0	20
		Chloroforme	20		0	60
		B. opodeldoch 2 fl.			1	40
		Camphre	60		3	10
		Museline	100		8	"
		M. Ricin	120		0	70
		Diacnylon 1 onz.			1	"
		Spas. Péristol 1/2 "			2	50
		Simojons 1/2 B.			2	"
		Baudes	20		2	50
		Compresses	100		3	"
		M. Binnett	10		0	50
		Ac. phénique	120		1	10
		Vin q. q. - venant 12 fl.			60	"
		Est. Saturne	20		0	10
		Chargie	20		2	"
					91	30
					20	50

CERTIFIÉ CONFORME  
LE PHARMACIEN CENTRAL

Prim 14% L. Harel

Liste des médicaments fournis à la mission Harel par le service pharmaceutique de la Compagnie universelle du canal interocéanique en avril 1884 (474PAAP/2, s.d. 1, fol. 64).

**Référence/intitulé** : FR MAEE474PAAP

**Dates** : 1881-1891.

**Niveau de description** : inventaire sommaire par Françoise Aujogue et Bérangère Lebecq, La Courneuve, 2013, 7 pages.

**Producteur** : Arthur HAREL (1840 ?- )

Nous ne possédons que peu de renseignements sur Arthur Harel. Un document conservé dans les papiers remis au ministère des Affaires étrangères nous apprend qu'il était sujet britannique et propriétaire à l'île Maurice. Il était le fils d'Henri Victor Harel et de Julie Chasteigner du Mee, et avait épousé Marie-Antoinette Fanny Autard de Bragard (1842-1886), sœur de Louise Hélène de Bragard elle-même seconde épouse de Ferdinand de Lesseps (1805-1894). Arthur Harel est donc devenu, par son mariage, le beau-frère de Ferdinand de Lesseps. Le couple eut 4 enfants : Henri Gustave Arthur, né en 1865 et décédé en 1899, Marie Emelina Julie Harel, née en 1866, Marie Ezilda Margueritte née en 1869 et Joseph Albert Maurice né en 1872.

Les papiers conservés attestent de l'implication d'Arthur Harel dans les deux projets initiés par Ferdinand de Lesseps et à l'origine de sa gloire puis de son malheur, les percements des canaux de Suez et de Panama. Arthur Harel fut notamment mandataire des membres fondateurs de la société nouvelle égyptienne du canal d'alimentation de Port Saïd à Ismaïlia et chargé, à ce titre, des relations avec le Khédivé d'Égypte. En 1883 il est présenté comme chef de service à la société interocéanique où il semble s'être occupé des questions domaniales.

**Présentation ou importance matérielle** : 0,12 ml, 3 volumes.

**Historique de la conservation** : les papiers remis ont été conservés par la famille de la donatrice qui est l'arrière-petite-fille de Marie Emilina Julie Harel, fille d'Arthur Harel.

**Modalités d'entrée** : don de Madame Aude Serre en juillet 2013.

**Présentation du contenu** : les documents conservés concernent le projet d'exécution d'un canal d'eau douce entre Ismaïlia et Port-Saïd et la constitution de la société financière égyptienne chargée de la construction ainsi que des documents datés des années 1880, période durant laquelle Arthur Harel était en Colombie, en mission pour Ferdinand de Lesseps. Il était particulièrement chargé, semble-t-il, de l'administration du domaine des terres concédées à la compagnie du canal interocéanique de Panama.

Quelques lettres de Ferdinand de Lesseps sont conservées dans ces deux dossiers, ainsi que de nombreuses lettres de personnalités, notamment colombiennes, avec lesquelles Arthur Harel était en relation. De la correspondance privée complète l'ensemble.

**Tris et traitement** : aucune élimination n'a été effectuée.

**Mode de classement** : thématique.

**Conditions d'accès** : documents librement communicables.

**Conditions de reproduction** : reproduction à usage privé autorisée.

**Sources complémentaires (état non exhaustif)** :

Au Centre des archives diplomatiques à La Courneuve

Sur le canal d'eau douce entre Ismaïlia et Port-Saïd, 1881-1882 :

Correspondance politique des consuls, Égypte, 1881-1882 (13CPC/2-13CPC/3).

Correspondance consulaire et commerciale, Ismaïlia, 1873-1888 (141CCC/1).

Sur le canal interocéanique de Panama :

Correspondance politique, Colombie, (28CP/33-28CP35).

Affaires diverses politiques, Colombie, 1886-1895 (20ADP/2-20ADP/3).

Correspondance politique des consuls, Colombie, 1870-1893 (11CPC/4-11CPC/5).

Correspondance consulaire et commerciale, Baranquilla, 1876-1891 (29CCC/1).

Correspondance consulaire et commerciale, Bogota, 1879-1891 (46CCC/10).

Correspondance consulaire et commerciale, Colon, 1876-1901 (88CCC/1).

Correspondance consulaire et commerciale, Panama, 1875-1893 (239CCC/6 et 239CCC/7).

Au Centre des archives diplomatiques à Nantes :

Voir notamment les archives rapatriées du consulat de France à Port-Saïd (542PO/1/1-398)

**Contrôle de la description** : Françoise Aujogue.

**Date de la description** : septembre 2013.

## TABLE DES ABRÉVIATIONS

c. : circa  
ex. : exemplaire(s)  
impr. : imprimé  
l.a. : lettre autographe  
l.a.s. : lettre autographe signée  
l.s. : lettre signée  
p. : page  
P.J. : pièce jointe  
s.d. : sans date  
s.l.n.d. : sans lieu ni date

## Inventaire sommaire

**474PAAP1** Documents concernant le projet d'exécution d'un canal d'eau douce entre Ismaïlia et Port-Saïd afin d'alimenter cette dernière ville en eau potable, et la constitution de la société financière égyptienne chargée de la construction.

1881-1882

Échanges de lettres entre Arthur Harel, mandataire des fondateurs de la Société nationale égyptienne du canal d'alimentation d'Ismaïlia à Port Saïd, Ferdinand de Lesseps et le Président du Conseil des Ministres du Khédive, rapports et procès-verbaux du conseil d'administration, liste des anciens membres fondateurs du canal de Port Saïd, 24 mai 1881 – 30 avril 1882 et s.d. (fol. 1-131).— Comptabilité du compte courant des membres fondateurs du canal projeté entre Ismaïlia et Port Saïd, 4 mars – juin 1882 et s.d. (fol. 132-153).

**474PAAP2** Document relatifs au canal de Panama.

1881-1886 et s.d.

Dossier 1 Documents administratifs et comptables. 1881-1886 et s.d.

Procès-verbaux du Comité de direction, rapports de l'administration des domaines sur ses travaux et notamment les expropriations, lettres aux actionnaires, copies de lettres d'Arthur Harel à Ferdinand de Lesseps, 1881-1886 et s.d. — Comptabilité de la mission Harel à l'île de Coiba et au Chiriqui du 16 février au 18 avril 1884 : bordereaux de pièces justificatives de dépenses, reçus, factures, avril-juillet 1884. Fol. 1-81.

Dossier 2 Correspondance en français et en espagnol. 1883-1885. (classement par ordre alphabétique des scripteurs)

- Lettre de M. CASTRO, Bogotá, 25 juin 1884, fol. 1.
- Lettres reçues de Charles COLUE, secrétaire du Comité américain pour le canal de Panama :
  - . L.a.s., New-York, 11 janvier 1884, fol. 2-4.
  - . L.a.s., New-York, 30 janvier 1884, fol.5-7.
  - . L.a.s., New-York, 9 avril 1884, fol. 8-10.
- L.a.s. de Jaime CORDOBA, Cali, 27 mai 1884, fol. 11.
- L.a.s. de M. DIEZ, Colon, 7 mars 1885, fol. 12-15.
- Lettres reçues du Dr E. DUBOUCH, médecin de la Compagnie :
  - . L.a.s., Luchon, 24 août [18]83, fol. 16.
  - . L.a.s., Tarbes, 11 septembre [18]83, fol. 17.
  - . L.a.s., Tarbes, 13 septembre 1883, fol. 18.
  - . L.a.s., Tarbes, 21 septembre [18]83, fol. 19.
  - . L.a.s., Tarbes, 25 septembre 1883, fol. 20.
- Échange de correspondance entre Arthur Harel et Santiago EDER :
  - . L.s., Palmira, 20 juin 1884, en espagnol, fol. 21.
  - . Brouillon ? d'une lettre d'Arthur Harel à Santiago EDER à Palmira, Bogota, 13 juillet 1884, fol. 22.
- Échange de correspondance entre Arthur Harel et Faustino FAJARDO :
  - . L.a.s., Palmira, 23 mai 1884, en espagnol, fol. 23.
  - . Copie d'une lettre d'Arthur Harel en réponse, Palmira, 24 mai 1884, fol. 24-25.
- Copie d'une lettre traduite de l'espagnol de MM. Severo GONZALEZ, Jaime OTERO, Jaime CORDOBA, Belisario BUENAVENTURA, Manuel Maria VELAZCO, F. REBOLLEDO, Belisario ZAMORANO, Bogotá, 30 mai 1884, et réponse d'Arthur Harel, 19 juin 1884, fol. 26-28.
- LOUSTEAU-LALANNE, qui souhaite obtenir un emploi à la Compagnie :
  - . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 3 septembre 1883, fol. 29.
  - . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 20 septembre [1883], fol. 30-31.
  - . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 26 septembre [1883], fol. 32.
  - . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 16 octobre [1883], fol. 33.

- . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 4 novembre [1883], fol. 34.
- . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 1<sup>er</sup> décembre 1883, fol. 35.
- . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 4 décembre [1883] avec, en P.J., 1 l.a.s. du Commandant VALLON, Brest, 11 juillet 1883, fol. 36-41.
- . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 14 décembre [1883], fol. 42.
- . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 17 décembre 1883, fol. 43.
- . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 19 décembre 1883, fol. 44.
- . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 20 décembre 1883, fol. 45.
- . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), 31 décembre 1883, fol. 46.
- . L.a.s., Saint-Loubès (Gironde), s.l.n.d., fol. 47.
- L.a.s. de V. MARTINEZ, Popayan, 4 juin 1884, en espagnol, fol. 48.
- Lettres d'Alejandro MICOLTA :
  - . L.a.s., Bogotá, 17 juin 1884, en espagnol, fol. 49.
  - . Lettre « A los señores propietarios del Cauca », Bogotá, 10 juillet 1884, en espagnol, impr., 2 ex., fol. 50-51.
- Texte manuscrit d'une adresse de bienvenue et d'un poème prononcés par Juan N. NIETO en l'honneur de Messieurs HAREL et LALANNE à Palmira le 24 mai 1884, fol. 52-54.
- L.a.s. de Jaime OTERO, Cali, 17 juillet 1884, en espagnol, fol. 55-57.
- Échange de correspondance entre Arthur Harel et Felipe F. PAUL, représentant de la Cie nationale du canal interocéanique près du gouvernement colombien :
  - . Télégramme de la part de Felipe Paul, Bogotá, 21 mai 1884, en espagnol, fol. 58.
  - . Copie d'une lettre d'Arthur Harel en réponse, Cali, 27 mai 1884, fol. 59.
  - . Copie d'une lettre d'Arthur Harel, Bogota, 15 juillet 1884, fol. 60-61.
  - . Lettre signée « Felipe » à Eusebio GRAU, Bogotá, 15 juillet 1884, en espagnol, fol. 62.
  - . Copie d'une lettre d'Arthur Harel, Baranquilla, 24 juillet 1884, fol. 63-64.
- Échange de correspondance entre Arthur Harel et le général Eliseo PAYAN :
  - . Texte d'un télégramme adressé par Arthur Harel au général Payan, 2 juin [18]84, fol. 65.
  - . Télégramme du général Payan, Popayan, 2 juin 1884, en espagnol, fol. 66.
- Échange de correspondance entre Arthur Harel et Buenaventura REINALES :
  - . L.a.s. de Buenaventura Reinales, Bogotá, 23 juin 1884, en espagnol, fol. 67-68.
  - . Copie d'une lettre d'Arthur Harel avec sa traduction en espagnol, Bogotá, 4 juillet 1884, fol. 69-70.
- Copie d'une lettre d'Arthur Harel à Emilio SAIZ à La Mesa, Bogotá, 18 juin 1884, fol. 71.
- L.a.s. d'un scripteur non identifié, capitaine de frégate, Cherbourg, 20 décembre 1884, fol. 72-73.

Dossier 3 Textes de discours, presse. 1884.

— Textes de toasts prononcés par Arthur Harel à l'occasion du repas offert à lors du départ de l'ingénieur Dingler, 30 avril [18]84 et de celui offert en l'honneur du général Hurtado, 26 juin [18]84 (fol. 1-3). — Presse colombienne et panaméenne : numéro 13 de *La Voz Nacional*, du 21 juin 1884, pp. [129]-140 (journal colombien) (fol. 4-9) ; numéro du *Star & Herald* de Panama du lundi 25 février 1884 (journal panaméen en anglais), février et juin 1884 (fol. 10-11).

474PAAP3 Correspondance personnelle.

1881-1891

Lettre de condoléances adressée par Arthur Harel à l'ingénieur DINGLER après le décès de son fils, à David (Panama), 28 mars 1884, fol. 1-2.

Note mss. relative à MM Burck et Douglas et au bateau « Game Cock », 8 septembre 1885, fol. 3-4.

Correspondance reçue (classement alphabétique des scripteurs) :

- Ferdinand de LESSEPS :

- . L.a.s., La Chénaie [près de Guilly, Indre], 26 septembre 1882, fol. 5.
- . Télégramme, Cherbourg ?, 31 août 1884, fol. 6.
- . L.a.s., La Chénaie [près de Guilly, Indre], 25 septembre 1884, fol. 7.

- Hélène de LESSEPS :

- . L.a.s., s.l., 11 août 1882, fol. 8-9.
- . L.a. au verso d'une lettre adressée par C.A. de BRAGARD, son cousin, c. 10 décembre 1881, fol. 10-11.
- . L.a., s.l.n.d., fol. 12.

- L.a.s. d'un scripteur non identifié, Le Caire, 30 avril 1882, fol. 13.

- Assignation à comparaître devant la Cour d'appel de Paris dans le cadre de l'affaire de Panama, [Paris], 30 juin [1891], fol. 14-15.